Papiery Rodzinne J.B. Zaleskiego

Opr. „Starodruk" 1960r.

Rps 9165.

6165

1

По Указу Его Императорского Величества.–

Выписка изъ метрической объ окрещенныхъ Ставищанского прихода за 1802 г. книги, въ Архивѣ Консисторіи хранящейся слѣдующаго содержанія:

Съ Латинского

„Лѣта Господня тысяча восемсотъ второго мѣ-
„сяца Февраля третьего дня. Я Симонъ Квятков-
„ский викарный Ставищанского приходского Костела
„окрестилъ дитя по имени Іосифъ. Благородныхъ
„Лаврентія и Марьянны изъ Буркатовъ Залескихъ
„Чесниковъ Смоленскихъ, законныхъ супруговъ сына,
„родившагося второго числа тогожъ мѣсяца. Вос-
„пріемниками при Св: крещеніи были: Благород-
„ные: Илья Залеский Чесникъ Смоленскій съ Анною
„Залеского женою Смоленского Чесника."–

Что сія метрическая выпись изъ выше сказанного прихода, на Латинскомъ языкѣ писанной книги, Высочайше

№ 3131.

учрежденною Коммисіею обревизованной прошнурованной и припечатанной во всемъ вѣрны, равно какъ самая книга, такъ и статья сей записи никакому сомнѣнію неподлежатъ; въ томъ согласно рапорту Настоятеля Ромашевскаго прихода отъ 26 Мая сего года за № 34. Луцко-Житомирская Римско-Католическая Духовная Консисторія выдавая, надлежаще [illegible]. Іюня 11. дня 1886 года г. Житомиръ.

Засѣдатель Каноникъ Шатрин[illegible]

Секретарь Петри[illegible]

Столоначальникъ [illegible]

Tłomaczenie z Rossyjskiego języka

Z rozkazu Jego Cesarskiej Mości.

Wyciąg z ~~rejestrów~~ ksiąg metrycznych ~~aktów chrztu~~ parafii Stawiszcze z r 1802 zachowanych w Archiwach Konsystorza, następującej treści:

Z Łacińskiego:

Roku 1802, 3 Lutego, Ja Simeon Kwiatkowski, wikary kościoła Parafialnego w Stawiszczach, chrzciłem dziecko imieniem Józef, syna szlachciców Wawrzyńca i Marii Anny, z domu Burkat Zaleskich, cześników Smoleńskich, legalnych małżonków, ~~dziecko~~ syna urodzonego 2 go. tegoż miesiąca. ~~Przy chrzcie~~ Rodzice chrzestni do Sgo Sakramentu byli: Szlachcic Eliasz(1) Zaleski, cześnik Smoleński i Anna(2) Zaleska, żona cześnika Smoleńskiego.

Niniejszy wypis z aktów Parafii, napisany po Łacinie, rejestrowany i sprawdzony przez Komissję ustanowioną Najwyższym Rozkazem podpisany i opieczętowany jest zgodny we wszystkiem ~~tak~~ ~~w~~ z aktem wpisanym w ~~rejestrze~~ Księdze a autentyczność aktu i ~~rejestru~~ książki nie podlega żadnemu ~~jest sprawdzona bez najmniejszego~~ wątpieniu.

Wydając na ~~żądanie~~ prośbę Proboszcza Parafii Rzyszczewskiej z dnia 26 Maja bieżącego roku N. 39, Konsystorz Łucki-Żytomierski poświadcza go ~~i jego~~ ~~autentyczność~~ ~~[illegible]~~ należycie.

11 go. Czerwca 1886 r. Miasto Żytomierz

Kanonik Chapurski

Pełniący obowiązki Sekretarza Nesterenko.

(L.S)

(1) Eliasz Zaleski, brat starszy Bohdan, Kawaler

(2)

Tłómaczenie z rossyjskiego

Z rozkazu Jego Cesarskiej Mości.

Wyciąg z ksiąg metrycznych Parafii Stawiszcze z r. 1802, przechowanych w Archiwach Konsystorza, następującej treści:

Z Łacińskiego:

Roku 1802, trzeciego Lutego, Ja Simeon Kwiatkowski, Wikary Kościoła Parafialnego w Stawiszczach, chrzciłem dziecko imienia Józef, syna szlachciców Wawrzyńca i Maryi Anny, z domu Burkat, Zaleskich, Cześników Smoleńskich, ~~bez~~ prawnych małżonków, syna urodzonego 2go tegoż miesiąca. Rodzice chrzestni do Stgo Sakramentu byli: Szlachcic Eliasz Zaleski, Cześnik Smoleński i Anna Zaleska, żona Cześnika Smoleńskiego.

Niniejszy wypis z aktów Parafii, napisany po Łacinie, rejestrowany i sprawdzony przez Komissię ustanowioną Najwyższym Rozkazem, podpisany i opieczętowany jest zgodny we wszystkiem z aktem wpisanym w księdze, a autentyczność aktu i książki nie podlega żadnemu wątpieniu.

Wydając na żądanie Proboszcza Parafii Kryszczewskiej z dnia 26 Maja bieżącego roku, n. 39, Konsystorz Łucki-Żytomierski poświadcza go należycie.

11go Czerwca 1886 r. Miasto Żytomierz

podpisano: Kanonik Chaparski

Pełniący obowiązki Sekretarza: Nesterenko.

(L.S.)

Tłumaczenie z rosyjskiego

[illegible] Łowicz

Wypis z księgi metrykalnej Parafii Skierniewice z r. 1802 przechowywanej w Archiwum Konsystorza [illegible] brzmi:

Z [illegible]:

Roku 1802, trzeciego lutego Ja Szymon Nowakowski, Wikary Kościoła Parafialnego w Skierniewicach, ochrzciłem dziecię imieniem Józef, syna [illegible] Wawrzyńca i Anny z domu Burkot Żakowskich, [illegible] prawowitych małżonków, [illegible] Rodzice chrzestni byli: [illegible] i Anna Żakowska, [illegible]

Niniejszy wypis z aktów Parafii [illegible] [illegible] przez [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

W [illegible] 26 Maja [illegible] [illegible]

11 Czerwca 1885 r. Miasto Żyrardów

podpisał [illegible]

[illegible]

L.S.

Tłómaczenie z rossyjskiego

Z rozkazu Jego Cesarskiej Mości.

Wyciąg z ksiąg metrycznych Parafii Stawiszcze z r. 1802, przechowanych w Archiwach Konsystorza, następującej treści:

Z Łacińskiego:

Roku 1802, trzeciego Lutego, Ja Simeon Kwiatkowski, Vikary Kościoła Parafialnego w Stawiszczach, chrzciłem dziecko imienia Józef, syna szlachciców Wawrzyńca i Maryi Anny z domu Burkat, Zaleskich, Cześników Smoleńskich, prawnych małżonków, syna urodzonego 2^go^ tegoż miesiąca. Rodzice chrzestni do Sgo Sakramentu byli: Szlachcic Eliasz Zaleski Cześnik Smoleński i Anna Zaleska, żona Cześnika Smoleńskiego.

Niniejszy wypis z aktów Parafii, napisany po łacinie, rejestrowany i sprawdzony przez Komissię ustanowioną Najwyższym Rozkazem, podpisany i opieczętowany jest zgodny we wszystkiem z aktem wpisanym w księdze, a autentyczność aktu i księgi nie podlega żadnemu wątpieniu.

Wydając na żądanie Proboszcza Parafii Kryszczewskiej z dnia 26 Maja bieżącego roku n. 39 Konsystorz Łucki-Żytomierski poświadcza go należycie.

11^go^ Czerwca 1886 r. Miasto Żytomierz

podpisano: Kanonik Chapurski

Pełniący obowiązki Sekretarza: Nesterenko

(L.S.)

Tłómaczenie z rossyjskiego

Z rozkazu Jego Cesarskiej Mości.

Wyciąg z ksiąg metrycznych Parafii Stawiszcze z r. 1802, przechowanych w Archiwach Konsystorza, następującej treści:

Z Łacińskiego:

Roku 1802, trzeciego Lutego, Ja Simeon Kwiatkowski, Vikary Kościoła Parafialnego w Stawiszczach, chrzciłem dziecko imienia Józef, syna szlachciców Wawrzyńca, Maryi Anny, z domu Burkat, Zaleskich, Cześni-ków Smoleńskich, prawnych małżonków, syna urodzonego 2^go^ tegoż miesiąca. Rodzice chrzestni do Stego Sakramentu byli: Szlachcic Eliasz Zaleski. Cześnik Smolenski i Anna Zaleska, żona Cześnika Smoleńskiego.

Niniejszy wypis z aktów Parafii, napisany po Łacinie, regestrowany i sprawdzony przez Komissię ustanowioną Najwyższym Rozkazem, podpisany i opieczętowany jest zgodny we wszystkiem z aktem wpisanym w księdze, a autentyczność aktu i książki nie podlega żadnemu wątpieniu.

Wydając na żądanie Proboszcza Parafii Krzyszczewskiej z dnia 26 Maja bieżącego roku, n. 39, Konsystorz Łucki-Żytomierski poświadcza go należycie.

11^go^ Czerwca 1886 r. Miasto Żytomierz

podpisano: Kanonik Chapurski

Pełniący obowiązki Sekretarza: Nesterenko.

(L.S.)

Tłómaczenie z rossyjskiego

Z rozkazu Jego Cesarskiej Mości.

Wyciąg z ksiąg metrycznych Parafii Stawiszcze z r. 1802, przechowanych w Archiwach Konsystorza, następującej treści:

Z Łacińskiego:

Roku 1802, trzeciego Lutego, Ja Simeon Kwiatkowski, Wikary Kościoła Parafialnego w Stawiszczach, chrzciłem dziecko imienia Józef, syna szlachciców Wawrzyńca i Maryi Anny, z domu Burkat, Zaleskich, Cześników Smoleńskich, prawnych małżonków, syna urodzonego 2^{go} tegoż miesiąca. Rodzice chrzestni do S^{go} Sakramentu byli: Szlachcic Eliasz Zaleski Cześnik Smoleński i Anna Zaleska, żona Cześnika Smoleńskiego.

Niniejszy wypis z aktów Parafii, napisany po Łacinie, rejestrowany i sprawdzony przez Komissię ustanowioną Najwyższym Rozkazem, podpisany i opieczętowany jest zgodny we wszystkiem z aktem wpisanym w księdze, a autentyczność aktu i książki nie podlega żadnemu wątpieniu.

Wydając na żądanie Proboszcza Parafii Krzyszczewskiej z dnia 26 Maja bieżącego roku, n. 39, Konsystorz Łucko-Żytomierski poświadcza go należycie.

11^{go} Czerwca 1886 r. Miasto Żytomierz

podpisano: Kanonik Chapurski

Pełniący obowiązki Sekretarza: Nesterenko.

(L.S.)

Tłómaczenie z rossyjskiego

Z rozkazu Jego Cesarskiej Mości.

Wyciąg z ksiąg metrycznych Parafii Stawiszcze z r. 1802, przechowanych w Archiwach Konsystorza, następującej treści:

Z Łacińskiego:

Roku 1802, trzeciego Lutego, Ja Simeon Kwiatkowski, Wikary Kościoła Parafialnego w Stawiszczach, chrzciłem dziecko imienia Józef, syna szlachciców Wawrzyńca i Maryi Anny, z domu Burkat, Zaleskich, Cześników Smoleńskich, prawnych małżonków, syna urodzonego 2^go^ tegoż miesiąca. Rodzice chrzestni do S^go^ Sakramentu byli: Szlachcic Eliasz Zaleski, Cześnik Smoleński i Anna Zaleska, żona Cześnika Smoleńskiego.

Niniejszy wypis z aktów Parafii, napisany po Łacinie, rejestrowany i sprawdzony przez Komissię ustanowioną Najwyższym Rozkazem, podpisany i opieczętowany jest zgodny we wszystkiem z aktem wpisanym w księdze, a autentyczność aktu i książki nie podlega żadnemu wątpieniu.

Wydając na żądanie Proboszcza Parafii Kryszczewskiej z dnia 26 Maja bieżącego roku, n. 39, Konsystorz Łucki-Żytomierski poświadcza go należycie.

11^go^ Czerwca 1886 r. Miasto Żytomierz

podpisano: Kanonik Chapurski

Pełniący obowiązki Sekretarza: Nesterenko.

L.S.

Tłómaczenie z rossyjskiego

Z rozkazu Jego Cesarskiej Mości

Wyciąg z ksiąg metrycznych Parafii Stawiszcze z r.
02, przechowanych w Archiwach Konsystorza, następującej treści:

Z Łacińskiego:

Roku 1802, trzeciego Lutego, Ja Simeon Kwiatkowski,
ikary Kościoła Parafialnego w Stawiszczach, chrzciłem
ziecko imienia Józef, syna szlachciców Wawrzyńca
Maryi Anny, z domu Burkat, Zaleskich, Cześni-
w Smoleńskich, prawnych małżonków, syna urodzonego 2go tegoż
esiąca. Rodzice chrzestni do Śgo Sakramentu byli: Szlachcic Eliasz
aleski, Cześnik Smoleński i Anna Zaleska, żona Cześnika Smoleńskiego.

Niniejszy wypis z aktów Parafii, napisany po łacinie,
ejestrowany i sprawdzony przez Komissię ustanowioną Najwyższym
ozkazem, podpisany i opieczętowany jest zgodny we wszystkiem z
ktem wpisanym w księdze, a autentyczność aktu i książki nie pod-
ega żadnemu wątpieniu.

Wydając na żądanie Proboszcza Parafii Kryszczewskiej
z dnia 26 Maja bieżącego roku, n. 39, Konsystorz Łucki-
Żytomierski poświadcza go należycie.

11go Czerwca 1886 r. Miasto Żytomierz

podpisano: Kanonik Chapurski

Pełniący obowiązki Sekretarza: Nesterenko.

(L.S.)

Tłómaczenie z rossyjskiego

Z rozkazu Jego Cesarskiej Mości.

Wyciąg z ksiąg metrycznych Parafii Stawiszcze z r.
802, przechowanych w Archiwach Konsystorza, następującej treści:

Z Łacińskiego:

Roku 1802, trzeciego Lutego, Ja Simeon Kwiatkowski,
kary Kościoła Parafialnego w Stawiszczach, chrzciłem
iecko imienia Józef, syna szlachciców Wawrzyńca
Maryi Anny, z domu Burkat, Zaleskich, Cześni-
w Smoleńskich, prawnych małżonków, syna urodzonego 2go tegoż
esiąca. Rodzice chrzestni do Sgo Sakramentu byli: Szlachcic Eliasz
aleski Cześnik Smoleński i Anna Zaleska, żona Cześnika Smoleńskiego.

Niniejszy wypis z aktów Parafii, napisany po Łacinie,
ejestrowany i sprawdzony przez Komissię ustanowioną Najwyższym
ozkazem, podpisany i opieczętowany jest zgodny we wszystkiem z
ktem wpisanym w księdze, a autentyczność aktu i książki nie pod-
ega żadnemu wątpieniu.

Wydając na żądanie Proboszcza Parafii Kryszczewskiej
z dnia 26 Maja bieżącego roku, n. 39, Konsystorz Łucki-
Żytomierski poświadcza go należycie.

11go Czerwca 1886 r. Miasto Żytomierz

podpisano: Kanonik Chapurski

Pełniący obowiązki Sekretarza: Nesterenko

L.S.

11.

D'après l'Oukase de Sa Majesté Impérial

Extrait des registres matriculaires des baptêmes de la paroisse Stawiszcze qui se conservent ~~dans~~ aux Archives du Consistoire, de la teneur suivante:

Du latin:

"L'an mil huit cent deux mois Février troisième jour. Moi, Siméon Kwiatkowski vicaire de l'église paroissiale à Stawiszcze j'ai batisé l'enfant du nom Joseph, de nobles Laurent et Marianne (Marie-Anna) née Bourkat Zaleski échançons (czesnik) de Smolensk, époux légitimes, fils, né le deux quantième de ce mois. Les parains au St Sacrément étaient Noble Elie Zaleski échançon de Smolensk et Anne Zaleska épouse de l'échançon de Smolensk."

Que le présent extrait de la dite paroisse écrit en latin ~~est~~ enregistré au dossier et vérifié par la Commission établie par l'ordre suprême parafé et muni des sceaux, est en tout conformes tant au l'article inscrit dans le dit dossier et que l'autenticité de l'article et de dossier est constaté sans nul doute, en tout cela, (sur la demande) d'après le rapport du curé de la paroisse Krzyczew du 24 Mai l'an présent № 39 le consistoire Luck-Zitomir a ordoné de donner cet extrait Juin 11me jour 1886. Ville Zitomir — Le chanoine Chapowski
Sécrétaire Nesterenko —

(L. S.)

M

Monsieur **Bohdan Zalesky**, Nonce à la Diète de Pologne, a l'honneur de vous faire part de son mariage avec Mademoiselle Sophie-Anne **Rosengardt**.

Le 28 Novembre 1846.

Lith. Palyart, galerie Montmartre, 8, Panoramas, Paris.

14

M

Monsieur **Bohdan Zalesky**, Nonce à la Diète de Pologne, a l'honneur de vous faire part de son mariage avec Mademoiselle Sophie-Anne **Rosengardt**.

Le 28 Novembre 1846.

M

Monsieur et Madame Rosengardt ont l'honneur de vous faire part du mariage de Mademoiselle Sophie-Anne **Rosengardt**, leur fille, avec Monsieur **Bohdan Zalesky**. Nonce à la Diète de Pologne.

Le 28 Novembre 1846.

M

Monsieur et Madame Rosengardt ont l'honneur de vous faire part du mariage de Mademoiselle Sophie-Anne **Rosengardt**, leur fille, avec Monsieur **Bohdan Zalesky**. Nonce à la Diète de Pologne.

Le 28 Novembre 1846.

1840

+

Le vingtcinq Mars mil huit cent quarante huit, a été ondoyé en la maison paternelle, pour cause de danger de mort, par moi pretre soussigné un garçon né le même jour, et nommé Joseph Marie Dieudonné, fils de Joseph Dieudonné Zaleski homme de lettres, et de Sophie Rosengart son épouse légitime, demeurant rue Batignolaises n° 8 aux Batignolles, en presence du père, et de Joseph Zaleski son cousin germain demeurant dans la même maison qui ont signé avec nous.

paris ce 25 mars 1848.

Jérôme Kaysiewicz pretre du Diocèse de paris, aumonier polonais

Joseph Dieudonné (Bohdan) Zaleski.

Joseph J. Zaleski

N° 147.

Enregistrement

J. Schirr
prêtre

Paroisse de Ste Marie
de Batignolles-Monceaux
ce 31 Mars 1848 —

Copie de l'Acte:

\+ M.

Vous êtes prié d'ass. au Convoi, Service et Enterrement de Mr. Joseph Zalesk., major polonais, chev. de la lég. d'honneur, et Médaille de St Hélène, décédé le 8 Février 1864 à l'âge de 77 ans, muni des Sacrements de l'Eglise en son domicile Place de la Promenade, rue Batignolles, qui se feront le Mercredi des Cendres à midi précis, en l'Eglise Ste Marie sa paroisse.

On se réunira à la Maison Mortuaire

De profundis.

De la part de ses proches parents, de Mr et Mme Jos. Bohdan Zaleski et leurs enfants, de Mr et Mme Rhekla et leurs enfants et de ses nombreux parents et amis.

4 septembre 1899

Sophie Zaleska née Rosengardt
notre mère décédée à St Etienne
le Dimanche 23 Février 1868
à 11 heures du soir — inhumée
dans cimetière Montparnasse le Mercredi
26 Février 1868 à 11 h — Mercredi des Cendres

Transportation du corps du caveau polonais
provisoire le samedi 11 Avril 1868 à 11 heures
(veille de Pâques)

22

24
29 m
26 mar

Monsieur Bohdan Zaleski et ses enfants
[ont] l'honneur de vous faire part de la perte
douloureuse qu'ils viennent de faire en la personne
[de] Madame Sophie Zaleska ~~née~~ épouse
[et] mère, décédée à St Etienne, le 23 Février 1868,
[à] l'âge de 44 ans, munie des Sacrements de l'Eglise.

Priez pour le repos de son âme.

Josephine Anna Denise Cesarine Okinczyc ~~[illegible]~~ née Zaleska, décédée à Villepreux (Seine et Oise) le 22 Décembre 1873 à 10h1/2 du matin à l'âge de 24 ans, inhumée au cimetière Montmartre à Paris le 24 Déc veille de Noël..

†

We Środę, dnia 24-go Lutego 1869 roku odbędzie się w Kościele Wniebowzięcia (de l'Assomption) o godzinie *jedenastej i pół* bez opóźnienia, nabożeństwo doroczne za duszę ś. p. ZOFII BOHDANOWEJ ZALESKIEJ, na które owdowiały małżonek wraz z dziećmi swojemi łaskawych Rodaków zaprasza.

Monsieur H. Böttricke

M

Monsieur Bohdan Zaleski et ses enfants ont l'honneur de vous faire part de la perte douloureuse qu'ils viennent de faire en la personne de

Madame Sophie Zaleska,

leur épouse et mère, décédée à St Etienne, le 23 Février 1868, à l'âge de 44 ans, munie des Sacrements de l'Eglise.

Priez pour le repos de son âme.

Lith. Baille, 35, Quai de la Tournelle.

M

Monsieur J. Bohdan Zaleski a l'honneur de vous faire part du mariage de Mademoiselle Joséphine Zaleska, sa fille, avec Monsieur le Docteur Alexandre Okińczyc.

Hyères, (Var), le 29 Avril, 1871.

M

Monsieur J. Bohdan Zaleski a l'honneur de vous faire part du mariage de Mademoiselle Joséphine Zaleska, sa fille, avec Monsieur le Docteur Alexandre Okińczyc.

Hyères, (Var), le 29 Avril, 1871.

M

Le Docteur Alexandre Okińczyc a l'honneur de vous faire part de son mariage, avec Mademoiselle Joséphine Zaleska.

Hyères, (Var), le 29 Avril, 1871.

Lith Hugot r. St Pierre 7 Versailles

32

M

Le Docteur Alexandre Okińczyc a l'honneur de vous faire part de son mariage, avec Mademoiselle Joséphine Zaleska.

Hyères, (Var), le 29 Avril, 1871.

Lith. Hayet r. St Pierre 7. Versailles

33

Vous êtes prié d'assister aux Convoi, Service et Enterrement de

MONSIEUR JOSEPH-BOHDAN ZALESKI

Ancien Nonce à la Diète de Pologne
Lieutenant dans l'ancienne armée polonaise, Officier de l'Ordre « Virtuti Militari »
Président honoraire de l'Association polonaise des Imposés volontaires
Membre du Conseil d'administration de l'Ecole polonaise

Décédé, muni des Sacrements de l'Église, à Villepreux (Seine-et-Oise), le 31 mars 1886, à l'âge de 84 ans,

Qui se feront le Vendredi 2 Avril 1886, à midi *très précis*, à Paris, en l'Église de l'Assomption, rue Saint-Honoré, 263.

On se réunira à l'Eglise de l'Assomption

DE PROFUNDIS

De la part de Monsieur et Madame MARIUS ZALESKI, de Messieurs DENIS et CHARLES ZALESKI, ses fils et belle-fille ; de Mademoiselle BOGDANE OKINCZYC, de Monsieur MARIUS ZALESKI, de Mademoiselle EMILIE ZALESKI, ses petits-enfants ; de Madame veuve OKINCZYC et ses enfants ; de ses parents et amis.

L'inhumation aura lieu au Cimetière de Montmartre

Paris. — Imprimerie E. MARCILLY, 93, rue de Rennes.

M

Monsieur Alexandre Okinczyc, Mademoiselle Bogdam Okinczyc, Monsieur Bogdam Zaleski, Messieurs Marian, Denis et Charles Zaleski, Monsieur Félix Okinczyc,

Ont l'honneur de vous faire part de la perte douloureuse qu'ils viennent de faire en la personne de Madame Joséphine Anna-Césarine-Denise Okinczyc, née Zaleska, leur épouse, mère, fille, sœur et cousine, décédée à Villepreux (Seine et Oise), le 22 Décembre 1873, à l'âge de 24 ans, munie des Sacrements de l'Eglise.

Priez pour elle.

Le Service funèbre aura lieu à l'Eglise de Villepreux le Mercredi 24 Décembre 1873, à 9 heures très précises du matin.

L'Inhumation aura lieu au Caveau de famille au Cimetière Montmartre à Paris, le même jour à 3 heures précises.

Les amis de la famille sont priés de se réunir à la porte du Cimetière.

Administration spéciale des Funérailles, 70, rue des Saints-Pères, Henri de Borniol, Directeur

Madame

37

Vous êtes prié d'assister aux Convoi, Service et Enterrement de

Monsieur Joseph-Bohdan ZALESKI

Ancien Nonce à la Diète de Pologne
Lieutenant dans l'ancienne armée Polonaise
Officier de l'Ordre Virtuti Militari
Président honoraire de l'Association Polonaise des Imposés volontaires
Membre du Conseil d'Administration de l'École Polonaise

décédé à Villepreux (Seine-et-Oise), le 31 Mars 1886, dans sa 85e année, qui se feront à Paris, le vendredi 2 avril, à l'Église Polonaise de l'Assomption, 263, rue St-Honoré, à midi précis.

L'inhumation aura lieu au cimetière Montmartre

On se réunira à l'Église

De Profundis

De la part de M. Marius ZALESKI; de MM. Denis et Charles ZALESKI, ses fils; Mlle Bogdane OKINCZYC; MM. Marius et Émilie ZALESKI, ses petits-enfants; Mme veuve Anna OKINCZYC et ses fils.

Vous êtes prié d'assister aux Convoi, Service et Enterrement de

Monsieur Joseph-Bohdan ZALESKI

Ancien Nonce à la Diète de Pologne
Lieutenant dans l'ancienne armée Polonaise
Officier de l'Ordre Virtuti Militari
Président honoraire de l'Association Polonaise des Imposés volontaires
Membre du Conseil d'Administration de l'École Polonaise

décédé à Villepreux (Seine-et-Oise), le 31 Mars 1886, dans sa 85e année, qui se feront à Paris, le vendredi 2 avril, à l'Église Polonaise de l'Assomption, 263, rue St-Honoré, à midi précis.

L'inhumation aura lieu au cimetière Montmartre

On se réunira à l'Église

De Profundis

De la part de M. Marius ZALESKI; de MM. Denis et Charles ZALESKI, ses fils; Mlle Bogdane OKINCZYC; MM. Marius et Émilie ZALESKI, ses petits-enfants; Mme veuve Anna OKINCZYC et ses fils.

Vous êtes prié d'assister aux Convoi, Service et Enterrement de

Monsieur Joseph-Bohdan ZALESKI

Ancien Nonce à la Diète de Pologne
Lieutenant dans l'ancienne armée Polonaise
Officier de l'Ordre Virtuti Militari
Président honoraire de l'Association Polonaise des Imposés volontaires
Membre du Conseil d'Administration de l'École Polonaise

décédé à Villepreux (Seine-et-Oise), le 31 Mars 1886, dans sa 85e année, qui se feront à Paris, le vendredi 2 avril, à l'Église Polonaise de l'Assomption, 263, rue St-Honoré, à midi précis.

L'inhumation aura lieu au cimetière Montmartre

On se réunira à l'Église

De Profundis

De la part de M. Marius ZALESKI; de MM. Denis et Charles ZALESKI, ses fils; Mlle Bogdane OKINCZYC; MM. Marius et Émilie ZALESKI, ses petits-enfants; Mme veuve Anna OKINCZYC et ses fils.

41

✝

We Czwartek, dnia 31go Marca 1887 roku, jako w rocznicę śmierci ś. p.

Józefa Bohdana ZALESKIEGO

odbędzie się o godzinie 12ej (bez opóźnienia), w kościele Wniebowzięcia N. Maryi P. (de l'Assomption, rue St-Honoré, No 263), żałobne nabożeństwo, na które rodzina najuprzejmiej Szanownych Rodaków zaprasza.

WIECZNY ODPOCZYNEK RACZ MU DAĆ PANIE!

Paryż, dnia 21-go Marca 1887 r.

Druk. S. Nieciuńskiego, ul. Parcheminerie, 18.

K. 42.

4. XI. 1954. Jadbyhow[illegible]

Prezyduiący w Senacie i Marszałek Izby Poselskiéj

Mają honor uwiadomić JW Jana Bogdana Zalewskiego iż wybór Jego na posła z Powiatu Taraszczańskiego na dzisiay-szém posiedzeniu Izb Sejmowych połączonych jednomyślnością zatwierdzony został; z tém iednakże zastrzeżeniem, iż po upragnionem z nieprzyiacioł Powiatu Taraszczańskiego oswobodzeniu, o zatwierdzenie wyboru swego przez Sejmik, stósownie do przepisów prawa odbyty, postarać się winien. Wzywają go przeto do zajęcia mieysca między Reprezentantami Narodu, i do podpisania trzech najważniejszych aktów, teraźniejszego Sejmu nadzwyczajnego, iako to:

1. Protokółu posiedzenia Izby Poselskiéj z d. 18 Grudnia r.z. na którém rewolucya za narodową uznaną została.
2. Aktu odpadnięcia od tronu polskiego Cesarza Mikołaja i iego następców, z d. 25 Stycznia r.b.
3. Nakoniec odezwy i aktu przysięgi z d. 3 Lutego r.b.

w Warszawie d. 5 Lipca 1831 r.

Marszałek Izby Poselskiéj
Władysław hr. Ostrowski

Prezyduiący w Senacie
M. Kochanowski

Sekretarz Izby Poselskiéj
J. N. Ostrorowski

Sekretarz Senatu
Niemcewicz

№ 429.

[illegible]

31 IV. Uwiadomienie o zatwierdzeniu wyboru poselskiego Bohdana 45

Prezydujący w Senacie
i Marszałek Izby Poselskiej

Mają honor uwiadomić J. W. Pana Bogdana Zaleskiego iż wybór jego na posła z powiatu Taraszczańskiego na dzisiejszem posiedzeniu Izb Sejmowych połączonych jednomyślnością zatwierdzony został, z tem jednakże zastrzeżeniem iż po upragnionem z nieprzyjaciół powiatu Taraszczańskiego oswobodzeniu, o zatwierdzenie wyboru swego przez sejmik, stosownie do przepisów prawa odbyty, postarać się winien.

Wzywają go przeto do zajęcia miejsca między Reprezentantami Narodu i do podpisania trzech najważniejszych aktów teraźniejszego Sejmu nadzwyczajnego, jako to:

1° Protokoła posiedzenia Izby Poselskiej z d. 18 Grudnia r. z. na którem rewolucya za narodową uznaną została.

2° Aktu odpadnięcia od tronu Polskiego Cesarza Mikołaja i jego następców,

2 d. 25 Stycznia r. b.

3 nakoniec Odezwy i aktu przysięgi z d

3 Lutego r. b.

W Warszawie d. 5 Lipca 1831 r.

Marszałek Izby Poselskiej
Władysław Ostrowski.

Prezydujący w Senacie
Kochanowski

Sekretarz Izby Poselskiej
J. Ostworowski

Sekretarz Senatu
Niemcewicz

No. 429.

47

No. 3372. w Płocku dnia 25. M^ca^ Września 1831.

Szef Sztabu Głównego

Do

Pana Zalenskiego Józefa Podporucznika
Pułku 1° Strzelców Pieszych.—

Zawiadamiam Pana Podporucznika — iż Naczelny Wódz Siły Zbroyney Narodowey zaszczycił go Ozdobą Krzyża Woyskowego Złotego na którą Patent w zwykłey formie późniey odbierzesz.—

Generał Brygady
[signature]

48

31(a) 49

N: 3372, w Płocku, d. 25 Września 1831.

Szef Sztabu Głównego
do Pana Zaleskiego Józefa, Podporucznika
Pułku 1go Strzelców Pieszych.

Zawiadamiam Pana Podporucznika iż
Naczelny Wódz Siły Zbrojnej Narodowej
Zaszczycił go ozdobą krzyża Wojskowego
złotego na którą patent w zwykłej formie
później odbierzesz.

Jenerał Bryzady.
podpis nieczytelny.

N° 2.

Do Szanownego Rodaka
Bohdana Zaleskiego.

W moc artykułu VII §. a. Uchwały z d. 13 Czerwca 1841 r., dotyczącej Ukonstytuowania się Opieki nad Biblioteką Tułactwa polskiego, na teraz w Wersalu założoną, zapraszam Ob. Obywatela Bohdana Zaleskiego, posła Taraszczańskiego, na Opiekuna czynnego wspomnionej Instytucyi, ale w całem znaczeniu tego zaszczytu i Obowiązku, jako znanego mi z gorliwości i patryotyzmu, jak niemniej ze światła i znakomitych zdolności Męża — i takowe dane mi do tej czynności od współkollegów Bibliotecznej opieki upoważnienie własnoręcznym zatwierdzam podpisem — Działo się d. 10. Stycznia r. 1843 w Wersalu, przy ulicy Jouvencel, 2.

Wojewoda A. Ostrowski 1szy Opiekun
Jen. b. D. Gw. Nar. Warsz —

— wpisane do Akt
Biblioteki pol. w Wersalu
A. Klimaszewski
konserwator Bibl. pol. i sekretarz

52

POLICE GÉNÉRALE DE FRANCE.

Passe-port à l'Etranger, valable pour un an.

DÉPARTEMENT des Bouches du rhone

Registre 46.
N° 164.

SIGNALEMENT.

Agé de 34 ans,
taille d'un mètre 65 centimètres
(pieds pouce),
cheveux Châtains
front haut
sourcils Châtains
yeux bleus
nez gros
bouche moyenne
barbe Châtain
menton rond
visage ovale & plein
teint Clair & Coloré

SIGNES PARTICULIERS.

quelques grains de petite vérole au visage.

Signature du Porteur:

Bohdan Zaleski

N° 218.

Visto all' I. R. Consolato Generale di Toscana in Roma li 9 Maggio 1837
Buono per Livorno via di Mare avendo pienamente giustificato la sua fissa permanenza in Roma da un mese a questa Parte
L' I. R. Console Gen.
[illegible] Dandolfini

Prix du Passe-port, DIX FRANCS.

N° 1918. Visto alla Polizia Prov. di Civitavecchia li 12. Magg.° 1837
Buono d'imbarcarsi per Marsiglia e valido a partire entro cinque giorni
Il Segret. Provle
[illegible]

Vu par nous commissaire central de police pour aller à Genève, où le Sr Zaleski va finir ses [illegible]. Certifions que la conduite morale et politique de cet étranger a toujours été irréprochable depuis 18 mois qu'il a fixé à Marseille. Ce [illegible] novembre 1837 [illegible]

Passe-port à l'Etranger,

valable pour un an.

Vu [illegible] novembre 1837 [illegible] Giraud

N° 239/37

AU NOM DU ROI,

Nous Conseiller d'Etat, Préfet du Dép.t des Bouches-du-Rhône

Requérons les Autorités civiles et militaires du Royaume, et prions les Autorités civiles et militaires des Etats amis ou alliés de la France, de laisser passer librement Monsieur Zaleski (Bohdam) Rentier,
natif de Prague (Pologne)
demeurant à Marseille au quartier d'Endoume
allant à Florence (Toscane) pour y voir ses parents
et de lui donner aide et protection en cas de besoin.

Le présent Passe-port est valable pendant pour sortir du Royaume.

Fait à Marseille, le quinze Mars 1837.

[illegible]

Par le Préfet:

Le Secrétaire général,

Porto Li 11. Ap. 1837
1183
[illegible]

Eu Vaux

1089.

1918. Zaleski

N. 112

Visto in questo Consolato Generale di Toscana
Buono per Livorno via di mare
Marsiglia 15 Marzo 1837

Il Console
[illegible]

N. 183

Visto alla Direz. Gen.le di Polizia
Buono per
valido per
Roma li 9 Maggio 1837
Il Gov. Dirett. Gen.le di Polizia
Il Segretario Generale
[illegible]

Marsiglia
Dei [illegible] a partire

N. 1710
Genova il 18 Marzo 1837
Dalla Direzione di Polizia
Buono per Livorno per Mare
Il R. Commissario Capo di [illegible]
[illegible]

Visto buono per Firenze
Livorno 20 Marzo 1837

Visto per delegazione della R. Segreteria di Stato (Esteri)
Genova li 18 Marzo 1837
D'ordine di S. E. il Governatore
Il Seg.rio Capo provv. Governo

V. Buono per la Toscana
Visto [illegible] Cavalleggeri li 11 Maggio 1837
[illegible]

Agostini

Franche li 20 Mag. 1837
[illegible] a ore 11 [illegible]
[illegible]

N. 1117
Fuligno 8 Aprile 1837
V. per Firenze
[illegible]

Vu à la légation de France à Florence le 28 mars 1837
pour Livourne

N. 3889

Lafont

Gratis N. 1724
Vu à l'Ambassade de France
Bon pour se rendre
Rome le 15 Avril 1837
Le Secrétaire d'Ambassade
[illegible]

Vu [illegible] de Rome à Florence
le 4 avril 1837
pour Rome
Lafont

N. 4722

Firenze li 4 Aprile 1837
Visto alla Nunziatura Apostolica
buono per Roma
L'Incaricato d'Affari
[illegible]

V. all'Ingresso della Toscana
Ospedaletto 7 Aprile 1837
[illegible]

V. [illegible] 7 Aprile 1837

Visto per l'ingresso nello Stato Pontificio
[illegible] questo dì 7 Aprile 1837

Firenze li 24 Aprile 1837
Dal Dip.to degli Affari Esteri
Visto Buono per Roma
[illegible]

Gratis

Spoleto li 9 Aprile 1837
Visto a Porta [illegible]
L'Uff.
[illegible]

Perugia li 8 Aprile 1837
Visto entrare a Porta S. Carlo
alle ore 11 [illegible]
L'Incaricato
D. Cirilli

Visto buono per [illegible]
Livorno [illegible] maggio 1837

Gratis N. [illegible]
Vu à l'Ambassade de France
Bon pour [illegible]
Rome le 9 Mai 1837
Le Premier Secrétaire d'Ambassade
[illegible]

53

POLICE GÉNÉRALE.

PASSE-PORT
à l'Intérieur,
valable pour un an.

DÉPARTEMENT
d Seine & Marne

SOUS-PRÉFECTURE
de Fontainebleau

COMMUNE
de Fontainebleau

Registre 131.
N° 2

SIGNALEMENT.

Agé de 57 ans
taille d'un mètre 1 — 63 centimètres,
cheveux chatains
front découvert
sourcils chatains
yeux bleus
nez fort
bouche moyenne
barbe grise
menton rond
visage ovale
teint ordinaire

SIGNES PARTICULIERS :

Signature du Porteur :
J. B. Zaleski

(P. I.)

EMPIRE FRANÇAIS.

Passe-port à l'Intérieur,

valable pour un an.

Nous Maire de la Ville de Fontainebleau

Invitons les Autorités civiles et militaires à laisser passer et librement circuler de Fontainebleau — département de Seine & Marne à Paris département de la Seine —

Le M. Zaleski Joseph Bohdan accompagné de Mad. Rosengardt Sophie, son épouse et de ses quatre enfants — Marius Joseph, 12 ans, Dénis 8 1/2, Joséphine 10 ans et Charles 7 ans —
profession de Nonce Polonais (Subventionné)
natif de Kiew département d (Pologne)
demeurant à Fontainebleau —
et à lui donner aide et protection en cas de besoin.

Délivré sur lettre de M. le Sous Préfet en date du 13 janvier 1860 —

Fait à Fontainebleau, le Quatorze Janvier 1860 (Soixante)

p. Le maire
Le Cauthion adj.

MAIRIE DE FONTAINEBLEAU (SEINE & MARNE)

Prix du Passe-port : DEUX FRANCS.

54

POLICE GÉNÉRALE.

PASSE-PORT
à l'Intérieur,
valable pour un an.

DÉPARTEMENT
du Var

SOUS-PRÉFECTURE
de Toulon

COMMUNE
d'Hyères

Registre 9
N° 14

SIGNALEMENT.

Agé de 69 Ans
taille d'un mètre
65 centimètres,
cheveux Grisonnants
front Découvert
sourcils noirs
yeux Bleus
nez fort
bouche Moyenne
barbe Blanche
menton rond
visage Ovale
teint Naturel

SIGNES PARTICULIERS :

Signature du Porteur :
J. B. Zaleski

POLICE GÉNÉRALE

(P. I.)

République Française

~~EMPIRE FRANÇAIS.~~

Liberté — Egalité — Fraternité.

Passe-port à l'Intérieur,
valable pour un an.

Nous Maire de la Ville d'Hyères

Invitons les Autorités civiles et militaires à laisser passer et librement circuler d'Hyères département du Var à Versailles département de Seine et Oise

Le Sieur Joseph Bogdam Zaleski

profession d'Ancien député à la diète de Pologne,
natif de Bohatyrka département de Kiff (Pologne.
demeurant à Hyères
et à lui donner aide et protection en cas de besoin.

Délivré sur sa demande et de nous bien connu.

Fait à Hyères, le 19 Avril 1871.

Le Maire d'Hyères
J. Castel
adjoint

MAIRIE D'HYERES (VAR) R F

Prix du Passe-port : DEUX FRANCS.

Vu pour se rendre à Paris
Hyères, 10 juillet 1871
Le Maire
Paul Tougdi

MAIRIE D'HYÈRES (VAR) R F

MAIRIE
D'HYÈRES.

ARRONDISSEMENT
de Toulon.

DEPARTEMENT
du Var.

N°

Objet :

Hyères, le 23 9bre 1870

Monsieur Zaleski est un très honorable habitant de la ville d'Hyères. Le Maire lui délivre cette attestation pour qu'elle lui serve au besoin de sauf-conduit.

Le Maire d'Hyères

Paul Long[illegible]

VAR
MAIRIE
HYÈRES

56.

K. 36.

4. XI. 1954. Jatbryhowna

57

Cavalleg.ri
10. Giug.o 1847
N.o 2249

Visto alla polizia provinciale
Buono per Napoli
Civitavecchia li 12 Maggio 1843
Il Capo Ufficio

V° alla Consegna di Camu
li 21 agosto 1843

HOTEL DE LA PENSION SUISSE CHEZ MONIN FLORENCE

AU NOM DU ROI DES FRANÇAIS.

Vu à l'Ambassade de France
Bon pour voyager en France
Bruxelles le 4 octobre 1843

Nous Ministre & Secrétaire d'État des Affaires Étrangères, prions les Officiers Civils & Militaires, chargés de maintenir l'ordre public dans l'Intérieur du Royaume & dans tous les Pays amis ou alliés de la France, de laisser librement passer M. Zaleski (Dieudonné) se rendant à Florence et à Rome

et de lui donner aide et protection en cas de besoin.

Le présent Passeport délivré à Paris, le 3 Janvier 1843.

Le Ministre des Affaires Étrangères
Guizot

Cavalleg.
Li 10. Giug.° 1843
N° 2249

Par le Ministre
Le Chef du Bureau de la Chancellerie
de Lamarre

Maggiore
Li 22. Agosto 43.
911
Strada

1072
2572

Cavalley

POLICE DE VALENCIENNES

N° 1616 Vu à l'Ambassade de France
Bon pour aller à Rome
Naples le 19 Août 1843
Le Consul hon. Chancelier
A. de Montigny

AMBASSADE DE FRANCE A NAPLES

Droit perçu
art 51 du tarif

N° 3
Delegazione Marittima
del Distretto
Napoli 18 Agosto 1843
Il Commessario Delegato
De Simone

FERDINANDO II RE DEL REGNO DELLE DUE SICILIE DELEGAZIONE MARITTIMA

N.° 2524 Napoli 19 Agosto 1843.
Alla Nunziatura Apostolica
Visto Buono per Roma
Via di Terra
Valido per
per il Nunzio Apostolico
[illegible]

NUNZIATURA APOSTOLICA IN NAPOLI

Reg.to nella Prefettura di Polizia
Napoli 19 agosto 1843
L'Uffiziale del 2.° Rip.to
[illegible]

Napoli 21. agosto 1843
Visto per partire
Il Prefetto

Buono per
Valido per [illegible] giorni
Napoli [illegible] 184
Il Cons.° Min.° di Stato Inc.° del Portaf.°
degli Affari Esteri

N.° 177. Reg.° 7°
V.° alla Nunziatura Apostolica
Buono per gli Stati Pontificj
Parigi li 5 Gennaro 1843.
p. L'Internunzio Apostolico
P. Lasagni

NUNZIATURA APOSTOLICA A PARIGI

N.° 3793

Gratis N.° 7.
V.° alla Legazione Toscana
Buono per Firenze
Parigi li 8 Gennajo 1843.
p. Il Ministro Residente
[illegible] Berga [illegible]

LEGAZIONE DI TOSCANA IN PARIGI

N.° 125.

Gratis
Vu au Consulat de France
Bon pour Rome
Civitavecchia le 13 Février 1843.
Le Consul de France
[illegible]

CONSULAT DE FRANCE A CIVITA-VECCHIA

Vu par nous Commissaire Central de Police pour aller à [illegible]
[illegible]
Marseille le 14 Janv. 1843
Mossi

Visto alla Polizia di [illegible] Buono per Roma
li 11 [illegible] 1843
L'Assessore
[illegible]

N.° 46a
Visto alla Polizia Pont.
Buono per Roma
Valido per cinque giorni a partire
Civitavecchia 13 Febbrajo 1843
[illegible]
[illegible]

N.° 959
Vu à l'Ambassade de France
Bon pour se rendre en Orient
Rome, le 11 Mai 1843 par
Le Chancelier de l'Ambassade
M. [illegible]

AMBASSADE DE FRANCE A ROME

4550 Jaffa Beyrouth
Visto alla Direz.e Gen.le di Polizia
Buono per l'Oriente
Valido per sei giorni a partire
Roma li 11 maggio 1843
Il Gov.re Diret.e Gen.le di Polizia
Il Capo [illegible]
[illegible]

DIREZIONE GENERALE DI POLIZIA ROMA

N.° 3007
12.
Roma 12 Magg.o 1843
Visto alla Legazione
[illegible]
buono per Napoli
via di mare
[illegible]

VISTO SORTIRE DALLA CITTÀ FUORI PORTA CAVALLEGGERI
ROMA LI 13 Maggio 184[illegible]
L'UFFICIALE DI POLIZIA
[illegible]

Vu au Consulat de France
à Beyrouth bon pour Jérusalem
Beyrouth le 2 Juin 1843.
[illegible] le Consul
le chancelier
[illegible]

Vu à l'Agence Consulaire de France à Jaffa bon pour Beyrout.
Jaffa 26 Juin 1843
L'Agent de France
[illegible] Philibert

Vu au Consulat de France à Beyrout, bon pour se rendre à Rome passant par Smyrne
Beyrout le 29 Juin 1843.
[illegible] le Consul
le chancelier
[illegible]

CONSULAT DE FRANCE A BEYROUT

Regio Officio Consolare del Regno delle Due Sicilie
Malta 14. Agosto 1843.
Visto. Buono per Napoli.
Il Regio Console Generale
Giuseppe [illegible]
R. 8028 gratis
Visto alla Polizia di [illegible] li 21 agosto 1843 Buono per proseguire
L'Aggiunto
M. [illegible]

6772

N.° 1670

Vu à l'Ambassade de France
Bon pour se rendre en +
Rome. le 26 août 1843

+ en allemagne et en
Belgique en passant
par la France

droit
2fr.

AMBASSADE
DE FRANCE
A
ROME

Ch. Defly

7499 Tassa boj 60

Visto alla Direz.ne Gen.le di Polizia

Buono per il Belgio

Valido per sei giorni a partire

Roma li 26 Agosto 1843

6 Il Seg.rio Dirett.ne Gen.le di Polizia

Il Capo del

[illegible]

DIREZIONE GENERALE DI POLIZIA ROMA

No 914 Vû à la Légation de Belgique
bon pour la Belgique en passant par Civitavecchia
Rome le 28 Août 184[illegible]
Le Consul
Valentin
Gratis

CONSULAT DE BELGIQUE ROME

28 ag
[illegible]

N° 8339

Visto buono p. Malta e p. Marsiglia

Civitavecchia li 23 Ag.to 1843

Il Direttore

M. Gil[illegible]

DIREZ. DI POLIZIA · CIVITAVECCHIA ·

N°

Le Commissaire Central
de Police

Rome
par C^ta vecchia, accompagné de sa femme

Marseille le 3 mai 1847

n 516. Vu au Consulat Général
de Sardaigne

Marseille le 4 Mai 1847

117. P. Le Consul Général
le 1er Commis
Magnoe

N.° 554

Visto in questo Consolato G.le di Toscana
Buono per Livorno via di mare
Marsiglia li 14 Maggio 1847
Il Console Generale
Cav. di Guazzini

fr. 2

[stamp:] … DI TOSC… IN MARSIGLIA

No 9660 Visto in questo Consolato
generale Pontificio Buono via di
mare per Civitavecchia
Marsiglia li 5 Maggio 1847
p il Console gle in missione
Carlo Ferrari Canc.re

60

…CIO IN MARSIGLIA
CONSOL…

Tassa £2

VISTO BUONO PER Ferrara
all'indestatae Consorte
VALE A PARTIRE ENTRO TRE GIORNI
LIVORNO 8. Maggio 1847.

IL COMMISSARIO
Zannetti

COMMISSARIAT... COE DEL PORTO

V.° alla P.za S. Fed.e Li
9. Magg.o 1847. a Ore 12
di Notte Lacchini

N° 3265
Vu à la Légation de France
à Florence le 10 mai 1847

Bon pour Bologne et Ferrare

Firenze li 10. Maggio 1847.

[illegible] per Bologna e Ferrara

Vale per [illegible]

Gio. Nenucci

GRANDUCATO DI TOSCANA

Rº. Pº. 3464

Firenze li 10 Maggio 1847

Visto alla Nunziatura Apostolica

Buono per Bologna, e Ferrara

Per l'Incaricato d'Affari

L. Brunelli Conᵉ

NUNZIATURA APOSTOLICA DI FIRENZE

Gratis

Li 12 Maggio 1847
Visto buono per Bologna
A. Martinelli

POLIZIA AL CONFINE TOSCANO

10617
9337

Bologna 12 maggio 1847
Visto dalla Polizia
Provinciale Buono
per Ferrara
Il segretario
W. Loreta

POLIZIA DI BOLOGNA

Gratis

66

N.55

Ferrara l' Giugno 1847

Visto dalla Polizia

... Governo

5 per Bologna

Il Direttore

a. Uglio

POLIZIA DELLA ... FERRARA

Bologna P.ta Galliera 2 Giug.o 1847

V.o Entrare p. la Sezione Passaporti

Gavani

12896

R 11890

Bologna 3 Giugno 1845

Visto dalla Polizia Provinciale Bologna per Firenze

Il Segretario

N. Loreta

POLIZIA DI BOLOGNA

In Polizia 11

V.to Buono per Firenze
Fetigiano li 3. Giu 1827

[illegible]

E.to in Firenze dalla
P.ta S. Gallo li 4. Giugno
1827. alle Ore 9. An.
Ciabattini

N° 449

Vu à la Légation de France
à Florence le 4 Juin 1847

Bon pour Livourne

[illegible]

LÉGATION DE FRANCE A FLORENCE

Visto ... 16 Giugno 1847

Livorno

G. Molinari

Visto ... 63

~~Bell~~

N.° 1515.

CONSULAT GENERAL DE FRANCE EN TOSCANE

LIVOURNE le 7 Juin 1817.

Bon pour Rome

Le Consul Général

P. Leblanc

Soldi 2

[illegible]

Tasse lire Due

VISTO BUONO PER Roma
all' Ill.mo [illegible]
VALE A PARTIRE ENTRO TRE GIORNI
LIVORNO 7 Giugno 1847

Per IL COMMISSARIO
[illegible] Orabuono

COMMISSARIATO DI MARINA [illegible]

69

Reg. 2. N. 16. Visto Buono per
Civitavecchia Via di
Mare, e quindi a Roma.
Valido all'intestato, e
sua famiglia

Livorno 7 Giugno 1847
Il Console Gen.l Pontificio C.re
Pio Marchese Romagnoli

Enreg.° N° 2981.

Vu, au consulat de France
Bon pour Rome
Civitavecchia 10 Juin 1847
p. le Consul de France
Halbert

CONSULAT DE FRANCE A CIVITAVECCHIA

256

[illegible] il 10 Giu° 1827

[illegible] fermo Roma

[illegible] Lunghezza [illegible]

31 [illegible]

[illegible]

N° 2924

Vu à l'Ambassade de France

Droit 2 f.

Bon pour Marseille —

Rome le 6. 7bre 1847

P. Le Consul chancelier de l'ambassade

Ph. Bessière

AMBASSADE DE FRANCE ROME

71

N.° 3787 = = =

Visto all'I. R. Legazione di
Toscana presso la S. Sede

Buono per Livorno via di mare previo il Visto
del Console Toscano in Civitavecchia

Roma li 6. Settembre 1847

G. [illegible]

IMP. REGIA LEGAZIONE DI TOSCANA IN ROMA

8055 Vassabaj Leo

Visto dalla Direz.ne Generale di Polizia

Buono per Marsiglia via di mare

Valido per sei giorni a partire

Roma li 6 Settembre 1847

Il Cons.re Dirett.e Gen.le di Polizia

[illegible]

DIREZIONE GENERALE DI POLIZIA ROMA

Visto buono d'imbarcarsi per Marsiglia
Civitavecchia 9 settembre 1845
Il Direttore di Polizia
Aloleine

DIREZ. DI POLIZIA DI CIVITAVECCHIA

L2 VISTO BUONO PER Marsilia

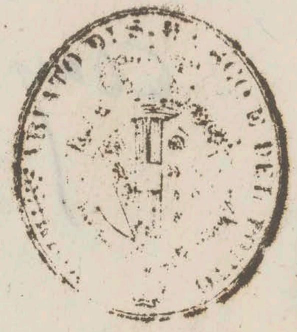
TASSA

VALE A PA[illegible]RE ENTRO TRE GIORNI

LIVORNO 10. 7bre 1847

IL COMMISSARIO

Zannetti



166) Vû pour Paris,
Hyères le 15 7bre 1847,
Le Maire,
Deny

VAR
MAIRIE
HYÈRES

Vu pour [illegible]

[illegible] le 11 7bre 1847

Le Maire

[illegible]